

JE LIS, ALORS JE PENSE!

Integrating Reading and Thinking in Grade 11 Immersion French

Reading Unit for Grade 11 Immersion French, University Preparation, (FIF3U)

This reading unit for Immersion French, *En contact avec le monde francophone – s'inspirer du réseau des lecteurs*, is designed to meet the expectations of *The Ontario Curriculum, Grades 11 and 12, French As a Second Language – Core, Extended and Immersion French, 2000* document. This additional resource also complements the Grade 11 Immersion French Course Profile because the reading unit links thematically to the first unit, entitled “Apprécions la francophonie”, and provides suitable resources to introduce the unit in the profile, or to extend it during the course.

The theme of this unit, connecting with the francophone world, lends itself to an Internet unit. Through the Internet, teachers and students profit from readily available, authentic materials that offer a modern, relevant language and cultural experience.

Description:

In this unit, students use a variety of reading strategies as they read short stories from various francophone regions. By learning to use reading strategies - previous knowledge and context clues, knowledge of families and root words, rereading, and skimming text for information -, students make reading in French more accessible and enjoyable. As a final task, students work in their groups of "Le Cercle des lecteurs au café", to reread and prepare a reading guide for their story. After researching the country of origin of the chosen story, each group presents a dialogue to the class. Next, the students share all the stories and select one of them. Finally, they compose and send an e-mail message recommending the story, summarizing its content, and explaining why they enjoyed reading it.

Design-Down Model

This unit follows the design-down model of curriculum development using the three-step process outlined in the Handbook. Since the reading strand initiates the unit's development, the reading expectations are listed below. However, because the reading process naturally integrates oral communication, reading and writing, curriculum expectations from the other strands are also included in the unit.

STEP 1: Identify the expectations

Coded Expectations, French Immersion, Grade 11, University Preparation, FIF3U

Overall Expectations: Reading

REV.01 – read a variety of literary and other works to gain an appreciation of francophone culture around the world

REV.02 – interpret a wide range of texts and apply the knowledge acquired in other contexts

REV.03 – identify and understand language conventions used in their reading materials

Specific Expectations: Reading

Comprehension and Response to Text

RE1.01 – interpret the message contained in poems, songs, or fables written by a variety of authors (e.g., Rénaud Séchan, Gilles Vigneault, La Fontaine)

RE1.02 – identify and describe a recurring theme (e.g., childhood experiences) in the works of a particular author (e.g., Gabrielle Roy)

RE1.03 – compare cultural similarities and differences found in two to three French-speaking communities described in reading material

RE1.04 – discuss a literary work, identifying the author's literary style and describing the characters' development

RE1.05 – identify and describe the author's purpose in a literary or non-fiction work and explain how the work reflects contemporary issues or concerns

Application of Language Conventions**RE2.01** – recognize and use appropriate language structures**RE2.02** – recognize the vocabulary variations typical of different geographical areas where French is spoken (e.g., *magasiner* – Québec, *faire des courses* – France; *charrue* – Québec, *chasse-neige* – France)**RE2.03** – compare and contrast the form and style of various genres (e.g., poems, essays, plays, short stories, novels)**RE2.04** – expand their working vocabulary with words from a variety of subjects (e.g., history, science, technology)**RE2.05** – use regional dictionaries (e.g., a dictionary of Canadian French) to become familiar with language diversities from region to region**STEP 2: Select tasks and performances for assessment and evaluation****Assessment and Evaluation of Student Achievement**

The Assessment and Evaluation Chart below indicates the types of assessment selected, and lists assessment and evaluation strategies, tasks, performances and tools. For assessment and evaluation purposes, the activities listed on the chart in each of the reading phases, link with the four categories of the Achievement Chart - Knowledge/Understanding, Think/Inquiry, Communication, and Application.

Type	Achievement Chart Categories	Strategies/Tasks/Performances	Tools
			P = Peer S = Self T = Teacher
1.1 Pré-lecture Diagnostic Assessment	<ul style="list-style-type: none"> • Knowledge/Understanding • Thinking/inquiry 	<ul style="list-style-type: none"> • Prior knowledge assessment through jigsaw game of francophone countries for a class display 	<ul style="list-style-type: none"> • Anecdotal record of collaborative process-focus on teamwork/initiative (T) • Learning skills tracking sheet (T) • Informal observation (T)
Pré-lecture Formative Assessment	<ul style="list-style-type: none"> • Knowledge/Understanding • Thinking/inquiry • Communication • Application 	<ul style="list-style-type: none"> • Create a survey of books that made a difference or why you do not like to read 	<ul style="list-style-type: none"> • Rubric (T)
1.2 Pré-lecture Formative Assessment	<ul style="list-style-type: none"> • Communication • Application 	<ul style="list-style-type: none"> • Create and present an illustrated mind map based on survey results 	<ul style="list-style-type: none"> • Anecdotal record of collaborative process-focus on teamwork/initiative/homework/organization (T) • Learning skills tracking sheet (T) • Probe questions on final product (T)

Pré-lecture Formative Assessment	<ul style="list-style-type: none"> • Thinking/inquiry • Application 	<ul style="list-style-type: none"> • Comparison chart of obstacles or difficulties in reading in maternal and second language 	<ul style="list-style-type: none"> • Peer comparison of results (P) • Observation (S,P,T)
Pré-lecture Formative Assessment	<ul style="list-style-type: none"> • Knowledge/ understanding • Thinking/inquiry • Communication • Application 	<ul style="list-style-type: none"> • Create laminated bookmark summarizing “Reading Strategies for Second Language Learners” 	<ul style="list-style-type: none"> • Rating scale (T) • Learning skills tracking sheet (T) with a focus on working independently/organization/work habits
Lecture Formative Assessment	<ul style="list-style-type: none"> • Knowledge/ understanding • Thinking/inquiry • Communication • Application 	<ul style="list-style-type: none"> • Oral presentation of an example of a reading strategy application in a story read in class 	<ul style="list-style-type: none"> • Probe questions (T) • Observation (P)
1.3 Pré-lecture Formative Assessment	<ul style="list-style-type: none"> • Knowledge/ understanding • Thinking/inquiry • Communication • Application 	<ul style="list-style-type: none"> • Create an illustrated “Literary Reading Guide” based on concepts/taught/ reviewed to be photocopied and kept in a “Reading Journal” format 	<ul style="list-style-type: none"> • Rubric to ensure all elements are incorporated and organized in a creative, user friendly design (T)
Pré -Lecture Formative Assessment	<ul style="list-style-type: none"> • Thinking/inquiry • Communication • Application 	<ul style="list-style-type: none"> • Adapt a “fiche de vocabulaire” format to be used as a class 	<ul style="list-style-type: none"> • Rating scale to determine as a class a model to follow (P)
La lecture Formative Assessment	<ul style="list-style-type: none"> • Knowledge/ understanding • Thinking/inquiry • Communication • Application 	<ul style="list-style-type: none"> • Read a short story and complete journal using “Literary Reading Guide” and “Fiches de vocabulaire” 	<ul style="list-style-type: none"> • Informal observation of success/need for modification of format of “Reading Journal” tools (S,P,T)
1.4 Pré-lecture/ Formative Assessment	<ul style="list-style-type: none"> • Knowledge/ understanding • Thinking/inquiry • Communication • Application 	<ul style="list-style-type: none"> • Research country profile of francophone regions selected in class • Create a poster reflecting your research 	<ul style="list-style-type: none"> • Rubric to ensure all elements are incorporated and organized in a creative, user-friendly design (P,T) • Learning skills tracking sheet focus on teamwork/initiative/homework/organization (T)

<p>La lecture Post lecture Formative Assessment</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Knowledge/ understanding • Thinking/inquiry • Communication • Application 	<ul style="list-style-type: none"> • Compare and contrast francophone regions in an organizer based on analysis of newspapers from these regions • Analyze & discuss results of research and present findings orally as a class 	<ul style="list-style-type: none"> • Checklists for completion and depth of analysis (T) • Probe questions (S,P,T) • Anecdotal comments (T) • Graphic Organizer (P, T)
<p>1.5 Pré-lecture Formative Assessment</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Knowledge/ understanding • Thinking/inquiry • Communication • Application 	<ul style="list-style-type: none"> • Create an organizer representing common themes and experiences of adolescents around the world to be included in reading journal 	<ul style="list-style-type: none"> • Learning skills tracking sheet focus on teamwork/initiative/organization (T) • Probe questions (T) • Observation (S,P,T)
<p>Pré-lecture Formative Assessment</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Knowledge/ understanding • Thinking/inquiry • Communication • Application 	<ul style="list-style-type: none"> • Create a graphic mindmap of all the possible “connections” with the word “les réseaux” • Oral presentation and posting of results 	<ul style="list-style-type: none"> • Learning skills tracking sheet focus on teamwork/initiative/organization (T) • Probe questions (T) • Observation (S,P,T)
<p>Pré-lecture Formative Assessment</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Knowledge/ understanding • Thinking/inquiry • Communication • Application 	<ul style="list-style-type: none"> • Prepare a flow chart organizer of the elements of the “Schéma narratif” that can be copied and used as a template to be added to the “Reading Journal” 	<ul style="list-style-type: none"> • Rubric to ensure all elements are incorporated and organized in a creative, user friendly design (P,T)
<p>Lecture Formative Assessment</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Knowledge/ understanding • Thinking/inquiry • Communication • Application 	<ul style="list-style-type: none"> • Analyse the elements from the mind maps and in expert groups create a short story draft by completing the templates for the “Schéma narratif” and the “Literary Reading Guide” • Oral presentation of creations 	<ul style="list-style-type: none"> • Peer rating scale and learning skills checklist (P) • Anecdotal comments and observations to improve student efforts (P,T)
<p>1.6 Post-lecture La lecture Formative Assessment</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Knowledge/ understanding • Thinking/inquiry • Communication • Application 	<ul style="list-style-type: none"> • Record prediction (s) of possible outcome(s) • Discuss orally in Round Table format, first impressions, predictions, interpretation, connections, personal reflections, difficulties and reactions 	<ul style="list-style-type: none"> • Learning skills tracking sheet focus on teamwork/initiative/organization/work habits (T) • Observation (T)

<p>1.7 Post-lecture Summative Evaluation</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Knowledge/ understanding • Thinking/inquiry • Communication • Application 	<ul style="list-style-type: none"> • In-depth analysis of stories in groups filling in all components of their “Reading Journals” 	<ul style="list-style-type: none"> • Detailed rubric on final written material produced, as a group, encompassing all areas of the “Reading Journal” to be incorporated (T) • Learning skills tracking sheet focus on teamwork/initiative/organization/work habits (T)
<p>Post-lecture Summative Evaluation</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Knowledge/ understanding • Thinking/inquiry • Communication • Application 	<p>Oral presentation of of culminating event, stories in groups incorporating music and food (Dans un cercle des lecteurs au café)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Detailed rubric on final oral material produced, as a group and their creation of atmosphere (T) • Learning skills tracking sheet focus on teamwork / initiative / organization / work habits (T)
<p>Post-lecture Summative Evaluation</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Knowledge/ understanding • Thinking/inquiry • Communication • Application 	<ul style="list-style-type: none"> • Write and present dialogue incorporating new vocabulary from the story 	<ul style="list-style-type: none"> • Learning skills tracking sheet focus on teamwork / initiative / organization / work habits (T)
<p>1.7 Post-lecture Summative Evaluation</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Knowledge/ understanding • Thinking/inquiry • Communication • Application 	<ul style="list-style-type: none"> • Create an e-mail to send to a friend: recommending one of the stories presented in class, summarizing its contents (using the elements of a short story) and highlighting the reasons they enjoyed it 	<ul style="list-style-type: none"> • Learning skills tracking sheet focus on works independently / initiative / work habits (T) • Rubric on individual final product with an emphasis on application and connection of materials learned in class to the students’ lives

STEP 3A: Design appropriate teaching and learning strategies

The teaching and learning strategies in this unit are described in French for ease of use by teachers of Immersion French courses.

Stratégies d'enseignement et d'apprentissage

L'enseignant va:	L'élève va:
<p>1.1 Pré-lecture</p> <ul style="list-style-type: none"> • revoir FIF2D Course Profile “Lire et délire” Unit 2 p 7-10 qui présente les stratégies de lecture à incorporer dans cette unité comme introduction ou activité diagnostique ou synthèse pour voir si les élèves sont déjà familiers avec quelques stratégies de lecture; • fournir aux élèves les morceaux découpés d'une carte mondiale qui contiennent une région francophone; • diriger une discussion diagnostique et poser des questions pour déterminer les connaissances déjà acquises en ce qui concerne les régions francophones mondiales; • afficher au mur la carte mondiale avec les régions francophones distinguées des autres; • présenter une activité incitative à la lecture (Voir Annexe 1A ou les sites webs cités); • distribuer aux élèves les renseignements pertinents à construire un sondage (Voir par exemple - FSF3U Course Profiles Unit 3 p.14 et Saskatchewan Ministry of Education French immersion Document – Reading Strategies Package in French http://www.sasked.gov.sk.ca/docs/francais/frlang/inter/ccom14.html); • présenter le contenu du sondage que les élèves vont construire comme: “Nommez les livres qui ont fait une différence dans votre vie et donnez les raisons pour vos choix” ET “Si vous n’aimez pas lire - énumérez les raisons pourquoi.”; • fournir aux élèves les citations en ce qui concerne la lecture (Voir - Ressources); • afficher les citations au mur. 	<p>1.1 Pré-lecture</p> <ul style="list-style-type: none"> • utiliser les connaissances déjà acquises pour déterminer où se place la région que le professeur lui a donnée; • participer activement à la discussion dirigée par le professeur; • participer activement aux activités incitatives et diagnostiques pour que le prof puisse adapter l’unité à ses besoins spécifiques; • trouver des citations pertinentes en ce qui concerne la lecture pour les afficher dans la salle de classe; • incorporer les éléments du sondage fournis par le prof et créer, mener l’enquête et en tirer des conclusions du sondage.
<p>Pré-lecture</p> <ul style="list-style-type: none"> • revoir comment créer une carte mentale imagée (Voir - Bennett B., <i>L'apprentissage coopératif: rencontre du coeur et de l'esprit</i>); • mener une discussion des stratégies de lecture. Déterminer les habiletés déjà acquises en demandant aux élèves de construire un tableau pour comparer les obstacles et les difficultés en lisant dans la langue maternelle et la langue seconde; • diriger une discussion de synthèse des résultats à but de déterminer les stratégies pour surmonter ces obstacles; • organiser ses ressources des stratégies de lecture 	<p>1.2 Pré-lecture</p> <ul style="list-style-type: none"> • créer une carte mentale imagée en groupes qui représente les découvertes des sondages • participer activement à la discussion qui détermine quelles sont ses habiletés déjà acquises et ses obstacles à la lecture pour que le prof puisse mieux adapter cette unité; • noter les stratégies données d’après les catégories suivantes “Avant la lecture, Pendant la lecture, et Après la lecture”; • créer un signet illustré avec les stratégies soulignées par le prof au tableau ou au rétro afin de les garder pour toutes les activités de lecture.

<p>(Voir Resources – surtout Jean, G. Avec Brio: Guide pratique de communication p. 49-55 ET Reading Strategies Package in French http://www.sasked.gov.sk.ca/docs/francais/frlang/inter/ccom14.html ET Education Department of Western Australia. “Indicators for reading Development Continuum.”);</p> <ul style="list-style-type: none"> • fournir aux élèves les stratégies qui n’étaient pas mentionnées, en divisant ces idées d’après les catégories suivantes “Avant la lecture, Pendant la lecture, et Après la lecture”; • déterminer les stratégies spécifiques qui aideront les élèves et énumérer ces stratégies au tableau ou au rétro et laisser les élèves créer un signet qu’ils garderont pour les activités de lecture. 	
<p>Lecture</p> <ul style="list-style-type: none"> • fournir aux élèves une nouvelle pour lire ensemble en classe. (Voir – Resources) 	<p>Lecture</p> <ul style="list-style-type: none"> • lire une nouvelle et choisir une stratégie de l’enveloppe du prof.
<p>Post-lecture</p> <ul style="list-style-type: none"> • mettre les stratégies individuelles qu’il a choisies dans une enveloppe et laisser les élèves choisir une stratégie à la fois pour en trouver un exemple dans le texte étudié. 	<p>Post-lecture</p> <ul style="list-style-type: none"> • choisir une stratégie de lecture de l’enveloppe du prof et trouver un exemple dans la nouvelle lue en classe; • Présenter ses découvertes à la classe.
<p>1.3 Pré-lecture</p> <ul style="list-style-type: none"> • présenter et/ou revoir les stratégies pour l’analyse littéraire afin de mener les élèves à créer leur propre “Guide de lecture” pour inclure les éléments comme: les lieux, le temps/cadre, les personnages, le thème (Voir – par exemple Paquin, M. La lecture du roman: une initiation p. 231-234 OU Jean, G. Avec Brio: Guide pratique de communication p. 53-55); • revoir et présenter aux élèves les éléments et la structure d’une nouvelle littéraire et le schéma narratif” (Voir – FSF3U – Course Profiles – Unit 1 p.18,26, ET FIF1D – Course Profiles – Unit 3 p.33, 34 ET FIF2D – Course Profiles – Unit 2 p.11, 12, 13, 19, 20, 24); • revoir les questions à poser en faisant la lecture (Voir – FIF1D Course Profiles – Unit 4 pp. 16,17,19); • diriger une discussion pour souligner la différence entre la lecture globale et une lecture plus profonde où il faut utiliser les stratégies pour découvrir les mots nouveaux; • déterminer un format pour créer une “Fiche de vocabulaire” que les élèves vont inclure dans leur “Journal de Lecture” avec le “Guide de lecture” qu’ils viennent de créer (Voir - Paquin, M. <i>La</i> 	<p>1.3 Pré-lecture</p> <ul style="list-style-type: none"> • créer un “Guide de Lecture” illustré à remplir en faisant les activités de lecture. Inclure les éléments soulignés par le prof; • créer une “Fiche de vocabulaire” à photocopier et remplir en faisant les activités de lecture en profondeur; • garder toutes les fiches créées dans un “Carnet de lecture”.

<i>lecture du roman: une initiation p. 234-235 OU FIF1D Course Profiles – Unit 4 p 18).</i>	
Post-lecture <ul style="list-style-type: none"> • trouver une nouvelle pour lire en classe en profondeur et remplir le “Guide de Lecture” et les “Fiches de vocabulaire”. 	Post-lecture <ul style="list-style-type: none"> • lire une nouvelle littéraire et remplir son “Guide de Lecture” et ses “Fiches de vocabulaire”.
1.4 Pré-lecture <ul style="list-style-type: none"> • réserver du temps soit à la bibliothèque soit au centre de ressources pour faire des recherches sur les régions francophones et les journaux des régions francophones; • déterminer les critères spécifiques de la recherche (Voir – Profil culturel de l’université de Toronto - aussi il y existe un site web pour ce document); • mettre les affiches au mur ou dans le centre de ressources/salle d’ordinateur. 	Pré-lecture <ul style="list-style-type: none"> • faire de la recherche et remplir un tableau de renseignements déterminés par le prof; • interpréter les renseignements recueillis et les représenter en affiche.
Lecture <ul style="list-style-type: none"> • réserver du temps soit à la bibliothèque soit au centre de ressources pour faire de recherche sur les régions francophones et les journaux des régions francophones; • fournir aux élèves les sites webs où on trouve les journaux du monde francophone (Voir – Ressources). 	Lecture <ul style="list-style-type: none"> • examiner les nouvelles en faisant un survol des sites de journaux francophones; • comparer les événements qu’on revoit dans plusieurs journaux; • déterminer les universalités et les exceptionnalités des événements.
Post-lecture <ul style="list-style-type: none"> • mener une discussion des différences entre les régions francophones , en employant un diagramme de Venn, d’après ce qu’on a découvert dans la recherche des pays et des nouvelles; • encourager les élèves à extrapoler comment ces différences et ces similarités pourraient affecter la littérature provenant de ces régions. 	Post-lecture <ul style="list-style-type: none"> • construire un tableau qui organise, par pays, les similarités et les différences des nouvelles racontées; • participer activement dans la discussion menée par le prof pour faire une synthèse de vos découvertes.
1.5 Pré-lecture <ul style="list-style-type: none"> • revoir les thèmes universels (Voir – FIF1D – Course Profile – Unit 3 p.30); • examiner et mener une discussion pour déterminer quels thèmes universels sont les plus pertinents aux adolescents. • introduire l’idée des implications variantes d’après les différentes significations et les interprétations d’un seul mot; • présenter le terme “les réseaux” comme l’idée centrale d’une carte mentale imagée comme activité de groupe. 	1.5 Pré-lecture <ul style="list-style-type: none"> • participer à la discussion menée par le prof; • identifier et noter les thèmes universels les plus pertinents aux adolescents; • ajouter ses découvertes à son “Journal de lecture”. • travailler en groupes pour créer une carte mentale imagée basée sur l’idée centrale “des réseaux”; • afficher les produits et regrouper pour créer les groupes experts; • partager les idées de son premier groupe à tour, au but de créer une esquisse d’une nouvelle littéraire; • en suivant “le schéma narratif” et le “Guide de lecture,” créer une nouvelle avec le thème “les réseaux”.

<p>1.6 Pré-lecture</p> <ul style="list-style-type: none"> • fournir une variété de nouvelles littéraires de différentes régions francophones ou utiliser les sites comme -Nouvelles/Cuentos/Short Stories – site dedicated to the study of the short story on-line and organized by country http://www.fl.ulaval.ca/cuentos OU *Liens vers la littérature – plus de 300 liens - http://guidelecture.citeweb.net/liens.shtml OU Le plaisir de lire - http://francite.net/education/lecture OU Lire les femmes écrivaines et les littératures africaines – les nouvelles littéraires – http://www.arts.uwa.edu.au/AFLIT/FEMECOriginal.html pour faire de la lecture en ligne; • revoir les stratégies de pré-lecture telle que la prédiction. 	<p>1.6 Pré-lecture</p> <ul style="list-style-type: none"> • lire le titre et premier paragraphe d'une nouvelle donnée par le prof; • prédire et noter ses attentes.
<p>Lecture</p>	<p>Lecture</p> <ul style="list-style-type: none"> • continuer à lire en faisant un survol (lecture rapide) du texte.
<p>Post-lecture</p> <ul style="list-style-type: none"> • circuler pour aider les élèves; • regrouper les élèves dans les groupes qui ont lu la même nouvelle; • encourager les élèves à parler des premières impressions, des prédictions qu'ils ont faites, de l'interprétation du récit, des rapprochements, des réactions personnelles, et des difficultés. 	<p>Post-lecture</p> <ul style="list-style-type: none"> • comparer ses prédictions à la situation finale de la nouvelle; • dans les groupes qui ont lu les mêmes nouvelles partager ses découvertes.

<p>1.7 Post-lecture</p> <ul style="list-style-type: none"> • expliquer aux élèves les composants de la tâche finale du “Cercle des lecteurs au café” – (la lecture en profondeur en remplissant le “Guide de Lecture,” le “Schéma narratif” et les “Fiches de vocabulaire,” le dialogue avec les mots nouveaux et la composition d’un courrier électronique (courriel) à un ami; • distribuer le barème d’évaluation et expliquer aux élèves les critères d’évaluation; • adapter la tâche finale ainsi que l’explication aux élèves si vous choisissez de composer une lettre au lieu d’un courrier électronique; • bien expliquer les compétences et les pourcentages attachés à chaque catégorie, pour chaque activité de la tâche finale, et comment vous aller attribuer un pourcentage aux différents niveaux; • réserver une salle d’ordinateur ou le centre de ressources pour trouver des renseignements sur le pays d’origine de leurs nouvelles littéraires. 	<p>1.7 Post-lecture</p> <ul style="list-style-type: none"> • relire en profondeur en groupes la nouvelle littéraire en remplissant le “Guide de Lecture,” le “Schéma narratif” et les “Fiches de vocabulaire,” au but de partager les éléments essentiels de la nouvelle littéraire que vous avez lue; • faire des recherches et fournir de la musique, des recettes, de la nourriture – tout possible pour créer une ambiance amicale et authentique; • préparer un dialogue en utilisant les mots nouveaux dans une situation de tous les jours; • faire des présentations dans le format d’un “Cercle des lecteurs au café”; • composer un courriel individuel qui incite votre ami à lire une des nouvelles présentées pendant le “Cercle des lecteurs au café”. Dans le courriel, présenter un survol de l’histoire qui inclut tous les éléments d’une nouvelle littéraire. Expliquer les raisons pour lesquelles vous avez ressenti le plaisir de la lire! • imprimer une copie du courriel pour l’évaluation du prof mais ne pas oublier de l’envoyer à un ami!
--	---

STEP 3: Select Resources**Print Resources****Note concerning Permission**

This unit makes reference to specific resources for teachers. Before reproducing materials for student use, teachers need to ensure that their Board has a Cancopy licence that covers the resources they wish to use. Teachers are also reminded that much of the material on the Internet is protected by copyright. Many of the sites, designed for educational purposes, have E-mail addresses for teachers to inquire about copyright, class use procedures, or how to get permission from the author for its use for educational pursuits.

PLEASE NOTE:

- The materials and websites with an asterix were used extensively in the development of this unit.
- Other resources were consulted or can be used in the adaptation of this unit, based on the resources and time available to the individual teacher.

Teachers are encouraged to also integrate resources that are available in their own schools.

Print Resources

- *Albert, A. and Vanbrugghe, A. *Prélude*. Moncton: Éditions d'Acadie, 1994. ISBN 2-7600-0278-0
- *Bennett B., Rolheiser, C., and Stevahn, L. (traduit par MacKinnon, M.) *L'apprentissage coopératif: rencontre du coeur et de l'esprit*. Toronto: Educational Connections, 1995. ISBN 0-695388-2-0
- *Carter, B. and Bolger, G. *Getting Assessment Right: French as a Second Language, Grades 9 and 10*. Barrie: Data Based Directions, 2000. ISBN 1-894369-15-7
- *De Méo, P. *Situations: textes divers du monde francophone*. Don Mills: Addison-Wesley Publishers Limited, 1995. ISBN 0-201-42389-8
- *Durham District School Board. *Guidelines for Grading Practices: Assessment and Evaluation*. Whitby: 2001.
- *Jean, G. En Direct 1. Scarborough: Prentice-Hall Canada Inc. 1993. ISBN 0-13-062209-5
- *Jean, G. En Direct 2. Scarborough: Prentice-Hall Canada Inc. 1995. ISBN 0-13-306465-4
- *Jean, G. En Direct 3. Scarborough: Prentice-Hall Canada Inc. 1997. ISBN 0-13-571910-0
- *Jean, G. Avec Brio: *Guide pratique de communication*. Toronto: Pearson education, 1996. ISBN 0-13-5692458
- Larousse. *La Communication des origines à Internet*. Paris: Larousse-Bordas, 1997. ISBN 167759
- Macaluso A. *Travaillons en ligne*. Hamilton: Tralco Educational services Inc., 1998. ISBN 0-921376-68-5
- *Paquin, M. and Reny R. *La lecture du roman: une initiation*. Les éditions La Lign'e Inc., 1984. ISBN 2-920190-04-0
- *Petit, K. *Le dictionnaire des citations du monde entier*. Marabout, 1978.
- *Thompson, Peter S. *Littérature du monde francophone: une anthologie*. Lincolnwood, Illinois: National Textbook Company in Canada, 1998. ISBN 0 8442 1588 0
- *Valette, J-P., and Valette, R. *Discovering French – Rouge*. Evanston, Illinois: McDougall, 1997. (Distribution by: D.C. Heath in Canada). ISBN 0-669-43528-7
- *Walker, D. and Walker, M. *Pratique de la lecture: Niveau Intermédiaire 2*. Toronto: Addison Wesley, 1996. ISBN 0 201 836 2 3

Internet

Note: The writers verified the URLs for the websites prior to publication. Given the frequency with which these designations change, teachers should always verify the websites prior to assigning them for student use.

Websites

Active Reading Strategies - <http://www.unb.ca/coned/wss/actitext.htm>

Applications Pédagogiques de l'Internet – <http://members.home.net:80/jacksonb/>

Association des Bibliophiles Universels – la Bibliothèque Universelle - <http://abu.cnam.fr/index.html>

*Bibliography on useful resources on La Francophonie divided by region– American Association of Teachers of French – <http://aatf.utsa.edu/nfw/resources/bibliog.html>

*Bibliothèque nationale du Canada – outils de recherche sur le Web – <http://www.nlc-bnc.ca/8/13/index-f.html>

*Carte de la francophonie et statistiques – <http://www.rescol.ca/grandtrain/f/richelieu/page201.htm>

*Citations de la lecture – <http://francite.net/education/lecture/page23.html>

Découvrir Internet – comment naviguer? – <http://www.easynet.fr/easyweb/internet/12.htm#conseils>

*Francophone newspapers from around the globe-

<http://globegate.utm.edu/french/topics/newspapers.html>

*French Language News and Magazine site from MIT – <http://www.wash.afp.com/francais/liens/>

*French Search Engines/Moteurs de recherche – <http://w3.olf.gouv.qc.ca/banque/moteurrechfr.htm>

*French Teachers Link – <http://www.geocities.com/Paris/LeftBank/9806/flteacherspgs.html>

Glossaire de termes de l'informatique – http://www.celog.fr.silex/tome1/chap_3-1.htm

*Grade 11 Course Profiles – www.curriculum.org/occ/profiles/11

*Jeux de la francophonie 2001 – <http://www.pch.gc.ca/francophonie2001/jeux/jeux-franco.htm>

*L'actualité politique, sociale et culturelle de nombreux pays francophones – <http://clicnet.swathmore.edu/presse.ecrite.html>

*La porte des lettres – Francophonie http://www.portail.lettres.net/p_francophonie.htm

Le ministère d'éducation du Québec – <http://www.meq.gouv.qc.ca>

*Le plaisir de lire - <http://francite.net/education/lecture>

*Les bonnes adresses de l'AATF – <http://aatf.utsa.edu/links.htm>

*Liens à des sites sur la Francophonie canadienne et internationale – Sites for Teachers – <http://castl.org/research/francophonie.htm>

*Liens vers la littérature – plus de 300 liens - <http://guidelecture.citeweb.net/liens.shtml>

*Lire les femmes écrivaines et les littératures africaines – les nouvelles littéraires – <http://www.arts.uwa.edu.au/AFLIT/FEMECOriginal.html>

List of libraries in all Francophone member regions – <http://www.acctbief.org/etats.htm>

*Ministère de l'éducation de l'Ontario – Actualisation linguistique en français et perfectionnement du français – Lexique in French of literary terms –

<http://www.edu.gov.on.ca/fre/document/curricul/secondary/alfpdf/alfpdf.html>

*Ministère de l'éducation de l'Ontario – Planification des programmes et évaluation – <http://www.edu.gov.on.ca/fre/document/curricul/secondary/progplan/progplanf.html>

*Nouvelles/Cuentos/Short Stories – site dedicated to the study of the short story on-line and organized by country <http://www.fl.ulaval.ca/cuentos>

Profil de lecteurs en difficulté aux modes d'intervention - -

<http://www.acef.ca/revue/XXV2/articles/r252-06.html>

*Radio Canada Francomania – <http://radio-canada.ca/francomania>

Reading Strategies – Textual Knowledge – <http://fis.ucalgary.ca/RF/RS4.html>

*Saskatchewan Ministry of Education French immersion Document – Reading Strategies Package in French – <http://www.sasked.gov.sk.ca/docs/francais/frlang/inter/ccom14.html>

Working with Grade 11 Course Profiles - <http://www.curriculum.org/occ/profiles/11/11howto.htm>

Annexe 1

Échantillon d'une activité incitative

LEQUEL PRÉFÈRES-TU?

Les nouvelles littéraires pourraient être classées, selon le type d'intrigue qui est développée, comme dans le roman. La nouvelle est un récit dramatique et court, qui contient les éléments narratifs mais pas développés du même profondeur.

Les catégories les plus communes sont les suivantes:

1. une nouvelle littéraire d'amour,
2. une nouvelle littéraire d'aventures,
3. une nouvelle littéraire fantastique,
4. une nouvelle littéraire historique,
5. une nouvelle littéraire humoristique,
6. une nouvelle littéraire policier,
7. une nouvelle littéraire psychologique,
8. une nouvelle littéraire science-fiction.

Annexe 2

POURQUOI LIRE??? – MAIS POUR LE PLAISIR!!!

LIRE...pour s'amuser!
LIRE...pour comprendre des problèmes sociaux.
LIRE...pour vivre une aventure!
LIRE...pour remettre en question ses propres valeurs!
LIRE...pour satisfaire un besoin d'imaginaire!
LIRE...pour rire!
LIRE...pour partager des émotions!
LIRE...pour se dépayser, découvrir le monde avec d'autres yeux!
LIRE...pour découvrir la réalité d'autrui!
LIRE...pour apprendre comment on vivait aux époques anciennes !

Fournis tes propres raisons pour lire.....

LIRE...pour _____

LIRE...pour _____

LIRE...pour _____

LIRE...pour _____

LIRE...pour _____

La lecture, une porte ouverte sur un monde enchanté. F. Mauriac

“Dis -moi ce que tu lis, je te dirai qui tu es”, il est vrai, mais je te connaîtrai mieux si tu me dis ce que tu relis. F. Mauriac

Les livres sont la lumière qui guide la civilisation. F.D.Roosevelt

Il est un bonheur pur auquel mon coeur se livre,

C'est d'avoir un ami sage, instruit, parlant bien,

Qu'a mon gré je consulte en intime entretien,

Et chacun peut avoir cet ami, c'est le livre! H. Laroche

Il faut, à certaines heures, que l'homme soucieux, anxieux, tourmenté, se retire dans la solitude

et qu'il ouvre un livre pour y chercher un principe d'intérêt, un thème de divertissement,

une raison de réconfort et d'oubli. G. Duhamel

Maintenant crée ta propre citation qui reflète la raison pour laquelle tu lis:
